

# El Eco Toledano

Diario defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

Director:

Antonio Lago

Redacción y Administración:

Capuchinas, 2 (Imprenta Moderna)

Propietario:

Antonio Garijo

## Justo recuerdo.

Por acuerdo unánime del Excelentísimo é Ilmo. Ayuntamiento Constitucional de esta capital, tomado en la sesión del día 11 de Octubre último, se está haciendo en el atrio de la Parroquia de San Román la *lápida* conmemorativa dedicada al precursor de los aviadores modernos, el portugués D. Bartolomé Lourenço de Guzmán, sepultado en la dicha Parroquia.

La reciente obra del Capitán de Artillería portugués D. Gustavo Tedeschi Correa Neves, titulada «*As Experiencias Aeronáuticas de Bartholomeu Lourenço de Guzmán*»—Lisboa 1911—inserta noticias de gran interés, relativas al inventor mencionado.

Consigna la fecha en que se ausentó el señor de Lisboa, hecho que tuvo lugar en la noche del 26 de Septiembre de 1709, y añade la causa de su fallecimiento, detalle que por carencia de documentos coetáneos no se había podido puntualizar en el Hospital de Nuestra Señora de la Misericordia de Toledo, en el que vivió sus días en 19 de Noviembre del mismo año: Su última dolencia fué una *febre Maligna*, seguramente de índole tifoidea.

La Inquisición portuguesa formó contra dicho Sr. Guzmán un *proceso* basado en calumniosas denuncias, que carecían de sólido fundamento, según disquisiciones de críticos respetables, que mencionan al militar Sr. Tedeschi, y que concluyeron para emitir sus afirmaciones documentos de innegable autoridad.

Dichas denuncias y proceso, motivaron la fuga de D. Bartolomé L. de Guzmán de las tierras lusitanas.

Reconocidos en nuestros días sus méritos como Sacerdote y como distinguido hombre de ciencia, la ciudad que le dio abrigo y sepultura, dedica á su memoria, en compensación de sus amarguras supremas, una *lápida* que recordará á los presentes y á los hombres del futuro el nombre, la nación y las fechas de su nacimiento y súbito.

La leyenda china, menciona la *Fiesta de las linternas*, que los Emperadores, y sus consortes y séquitos presenciaban

en ciudades diversas, transportados por carrozas de nubes, cuyos autores se desconocen; en la revista ilustrada *Alrededor del Mundo*, de 1904, página 348, se menciona á los chinos como inventores de los globos, que no merecieron la perpetuación de sus nombres, sin duda por no haber sido sus máquinas de resultados positivos: La *Vera Roma*, de Roma, del día 19 de Agosto de 1906, apunta, que el descubridor de los globos fué el jesuíta P. Lana Terzi, de Bréscia—1631—1700—sin que se conozca su aparato ni estudio que patentizara la utilidad del mismo; el Sr. Vizconde de Faria, en su folleto *Le Precurseur des Navigateurs Aériens*, etc.—París 1910—menciona otros muchos autores fracasados de aerostación; sólo del Sacerdote Sr. Guzmán se conoce la *máquina* voladora, el lugar en que se lanzó á la atmósfera—Lisboa 1709—el título de *inventor de los globos*, que concedió el Rey Juan V. de Portugal, y el dictado con que el pueblo se apellidara, «*el hombre volador*»: por esto resulta justo, justísimo el homenaje que la ciudad de Toledo le dedica en una artística *lápida* conmemorativa.

El Sr. Guzmán, al remontarse á la atmósfera, indicó el lugar en que descendería, y aterizó con felicidad; no así el médico árabe—del califa Abderramán II—*Ibn Fimas*, que ascendiendo, merced á un aparato de relojería, vino pronto y violentamente á tierra, excitando la hilaridad y compasión de sus coetáneos.

¡Gloria al Municipio de Toledo, que perpetúa el nombre de un verdadero *Sabio!*

JUAN MORALEDA Y ESTEBAN.

Toledo 28 de Noviembre de 1911.

El homenaje á Cervantes.

## VOTO EN CONTRA

«¡Estatuas! La capacidad de los pueblos para vivir la vida moderna, está en razón inversa del número de estatuas que poseen.»

Voy á permitirme exponer mi desautorizado y sincero juicio, á propósito de un requerimiento que, en el núm. 281 de este diario, «descarga» *Telmo Ayala* á algunos cultos y buenos toledanos.

Desde luego, reconozco que el pueblo que me vió nacer posee, en grado super-

lativo, nobleza, hidalguía y agradecimiento.... Mas porque así lo reconozco, desmentiría esas bellas cualidades, si, dejándose llevar de lirismos—que á nada práctico conducen—gastárase unas miriadas de pesetas.... ¡que cosas más útiles y necesarias están reclamando!

Pasaron ya los tiempos del romanticismo; la vida moderna camina por otros derroteros; son más positivas las orientaciones actuales...., y para valer algo en el concierto mundial hay que tener muy en cuenta aquello de «tanto tienes, tanto vales».

El valor de los pueblos no se gradúa por las estatuas que ostentan, sino por la heterogeneidad de elementos de vida que poseen.

Malaventurado de mí, si en esta *descarga* discrepo, un tantico, de *Telmo Ayala*, no obstante de reconocer la altura de miras que la inspira.

Perdone la intromisión en este entuerto á su servidor y amigo, que, ni culto, ni bueno (tradúzcase: ni cervantófilo, ni cervantófobo), pero muy toledano.

LUCAS DEL CIGARRAL.

## AYUNTAMIENTO

Sin sesión.

Palabras que hemos de repetir semanalmente; palabras que se han hecho de *moda* los lunes para cuantos periódicos nos ocupemos de reseñar la sesión ordinaria de la semana de nuestro Ayuntamiento.

No queremos censurar por sistema; no queremos criticar por criticar; no queremos *molestar* por el sólo capricho de hacerlo: es que no tenemos otro remedio.

Y claro es, que á nosotros nos incumbe principalmente, porque somos periódico diario.

La orden del día sólo consignaba un asunto, el de *discusión y aprobación del proyecto de presupuesto para 1912*.

¿No es cierto que es de interés? ¿No es cierto que es asunto para no demorar su solvencia? ¿No les parece lógico á los Sres. Concejales, que toda fecha de retraso dificulta el pronto despacho de un asunto que debió quedar *ventilado* el pasado mes de Agosto? ¿No juzgan que con esto la

apatía impera y se hacen merecedores á la crítica y censura de la opinión?....

Hemos de seguir *molestando*, porque á diario se nos presentan casos justificadísimos para ello.

Anoche, como de costumbre, tuvimos que retirarnos del Palacio Municipal sin poder dar cumplimiento á nuestros deberes de información, porque los señores aguardan al miércoles para comenzar á despachar el proyecto de presupuesto ordinario.

Con satisfacción consignamos que entre los pocos Concejales que vimos acudir á sesión, figuraban los señores Muro y Garijo; que son los que siempre bajan los lunes, aunque sepan que han de molestaré inútilmente.

En fin, qué vamos hacer más que tener paciencia y esperar tiempos mejores, que á no dudarlo han de llegar cuando el nuevo Ayuntamiento comience sus funciones.

La discusión de los nuevos presupuestos está en puerta; ya veremos lo que hay que hacer.

EL ECO TOLEDANO juega en la Lotería de Navidad el billete número 21.479, del que dará participación á cuantos suscriptores y Corresponsales lo soliciten de esta Administración.

## AUDIENCIA

### Otro homicidio.

En la sección primera quedó constituido en la mañana de ayer el Jurado que ha de juzgar á Víctor Mora Chala y dos más, del partido de Orgaz, á quienes se acusa de haber perpetrado un delito de homicidio.

Representa la acusación fiscal el señor Alonso.

Defienden á los procesados los señores Pintado y Alvarez Ancil.

Por la tarde terminó la prueba.

En vista de su resultado, el Ministerio público reformó sus conclusiones provisionales, retirando la acusación que venía manteniendo contra el procesado Pablo Mora Chala.

En favor del mismo, la Sala dictó auto de sobreseimiento libre.

Esta mañana ha continuado la sesión con el informe del representante de la ley.

En las últimas horas de esta tarde fallará el Jurado y terminará el juicio.

### Señalamientos para el día 1.º

Sección segunda.—Talavera, hurto, Pedro Juan Fernández; Sres. Hijas y Aroca.—Navahermosa, atentado, León de la Fuente; Sres. Pacheco y Ruiz.

Recibos de lotería é inquilinato á 50 céntimos el 100.

## Nuevos funcionarios judiciales.

En las recientes disposiciones dictadas por el Ministerio de Gracia y Justicia, ha sido nombrado Teniente fiscal de esta Audiencia provincial, D. Daniel Chulvi Ramírez, que pasa á cubrir la vacante producida por el ascenso de D. Agapito de las Heras y Herrero.

También ha sido nombrado Juez de instrucción del distrito de Madridejos, D. Gustavo Leseume.

## Fuego por descargas.

Es más difícil hacer en estas provincias un completo y circunstanciado relato de cualquier suceso insignificante, que redactar en *The Times* ó en *Le Matin* la crónica de aquellos originales acontecimientos que saltan todas las fronteras, atraviesan los océanos y son devorados por el interés mundial.

A propósito de lo que publicamos acerca del incendio ocurrido en la madrugada del sábado antecedente, ha descargado sobre los que escriben este periódico un verdadero chaparrón de reclamaciones, disgustos y advertencias de toda laya y broza, motivados por ciertas omisiones de nula importancia, en que incurrimos.

Quien enhila estos párrafos desperdició la tarde de ayer en recibir las desagradables visitas de los que se han atrevido á exteriorizar en nuestras propias barbas su disgusto. Verdad es que ellos, y no el cronista, han sufrido la parte más amarga de tales conferencias.

Las cuales fueron comenzadas por un joven de afeminado aspecto, que cubría su testa perfumada con un amplio sombrero de aquellos que á veces parecen chambergos y á veces asemejan monterillas. ¡Cursis á mil!...

—Usted dirá, señor mío.

—Nada, sino que me ha extrañado bastante que el periódico omitiera mi nombre en el relato que publicó sobre el incendio de anteayer.

—Bueno; pero ¿usted qué hizo?

—Ah! ¿No se ha enterado? El buen repórter tiene el deber de recoger estos interesantes detalles que el público saborea con fruición y elogia sin medida....

—Pero como usted no me explique....

—Señor, comprenderá usted que la modestia....

Y al cabo de reiterados ruegos, el pobre cursi se decidió á decirme, como pretendiendo asombrarme, y al mismo tiempo que acariciaba con entrambas manos sus bien peinados y encosmetizados cabellos:

—¡Yo, señor, porque me lo exigían mis humanitarios sentimientos, estuve «corriénd» cubos de agua como un albañil; del cual hecho es buena prueba este rasguño que mi diestra sufre!...

Lector ¿qué te parece?

El cursi no salió á la calle por una ventana, porque en la sala de Redacción no hay ninguna.

Pero aseguro que salió de nuestra casa más corrido que si una dama enojada le hubiese dicho Mari....

(Con tono, claro es, despectivo; que todo hay que decirlo.)

Marianín, está usted haciendo el ridículo.

Suponiendo, naturalmente, que el joven tuviera semejante nombre....

\*\*

Sucede al cursi un bombero.

¡Llega echando bombas!

Confieso que nunca he visto á un bombero tan quemado.

Un individuo como el de referencia antes aviva que extingue un incendio.

Me adelanto á las manifestaciones del bombero, diciéndole:

—Usted también se habrá puesto así porque no le hemos bombeado....

Y el pobre hombre, descargando el puño sobre mi mesa, como si descargase la piqueta sobre un tabique para hacer un rompimiento, exclama:

—Son ustedes injustos. Pues qué ¿no merecemos un buen elogio nosotros, que, por todo pago á los graves peligros en que forzosamente hemos de hallarnos, cobramos tan sólo un real diario? ¿Cree usted que es bien pagado así nuestro servicio? ¿No somos acreedores, repito, al encomio periodístico?....

—Ha sido un involuntario olvido que ustedes sabrán perdonarnos. Porque, en realidad, la extraordinaria diligencia con que ustedes acuden siempre á los incendios, merece la gratitud pública y, por ende, el elogio de la Prensa. Y sólo por esa misma diligencia debieran cobrar bastante más de lo que ahora cobran. En fin, otra vez será.

Esta explicación no satisfizo en demasía al bombero. Sin embargo, calmó la excitación de sus ánimos y atenuó la intensidad de sus humos.

Que no eran pequeños cuando entró en la Redacción.

Y ello, si bien se considera, no es extraño.

A lo menos, yo no advierto rareza en un bombero con humos á raíz de un incendio.

\*\*

Una comisión de guardias municipales esperaba impaciente que despachase con el anterior.

Lamentáronse también estos señores de que no dijéramos que ellos habían prestado servicio en el incendio.

—Pero reparen, les respondí, en que ustedes se limitaron á alumbrar con los hachones. ¿Interesa algo al público este detalle, señores míos? ¿No comprenden ustedes, á poco que discurran, que si consignamos tal hecho, ustedes y nosotros hubiéramos caído en el mayor ridículo? ¡Por Dios, señores! No obstante, en otra ocasión procuraremos complacerlos.

Hablé después con otros dos caballeros, que se quejaban de que no hubiesen aparecido sus nombres en el periódico, aunque vieron antes que nadie el humo del siniestro.

A esta siguieron otras muchas quejas, que no habré de referir por no ser tan pesado con mis lectores como los mencionados quejicosos lo fueron conmigo.

Baste decir que de la mesa de Redacción me retiré con un humor de mil diablos, muy análogo al de aquellos graves y empedernidos abolicionistas de la risa.

\*\*

Esto, lector, que parece broma, es una deplorable realidad.

El abuso del botafumeiro periodístico ha engendrado tales desafueros con que diariamente luchan las publicaciones provincianas.

Si se escatimara el elogio; si aun en aquellos casos que le requieren extenso y empalagoso se empleara con medida, más valor tuvieran los juicios de la Prensa: que, como dijo Cervantes, la abundancia de las cosas hace que no se estimen, mientras que la escasez de ellas, aun de las malas, se estima en algo. De otra parte, nadie se creería con derecho á la lisonja periodística, sino cuando justamente la mereciera.

Porque es curioso, á la vez que irritante, lo que nos sucede.

Cuando, con razón ó sin ella, servimos las mieles del elogio á una personalidad cualquiera, somos dignos, excelentes y hasta cultos periodistas, en la opinión de esa misma personalidad.

Pero cuando, con sobrada razón, la mejor buena fe y los más loables propósitos, le dirigimos una leve censura, los denuestos más acres caen sobre nosotros. Entonces somos ignorantes, indignos, mentecatos; y si nos llaman periodistas, es para herirnos con la mortificante ironía que vierten al pronunciar esa palabra.

Menos mal que á los periodistas todo les importa un bledo.

¡Pues si no fuera por eso!.....

TELMO AYALA.

La suscripción á EL ECO TOLEDANO en la capital sólo cuesta cincuenta céntimos al mes y fuera de Toledo SETENTA Y CINCO. Número suelto, 10 céntimos; ídem atrasado, 25.

Emilio "Bombita,, en la arena.

«Telefonema».

«Verde y Oro, Redactor de EL ECO TOLEDANO, en Madrid.

(Sevilla 26, 5 tarde). Acontecimiento grandioso y entusiasmo indescriptible despertó la encerrona de hoy. Emilio Torres Bombita, mató y toreó de un modo superiorísimo un becerrito ¡de treinta y una arrobas!, de Anastasio Martín. También estoquearon admirablemente, dos buenos mozos de Pérez de la Concha, los spormen Carlitos Pikman y su tocayo Vázquez de Lastra. ¿De peones? ¡Casi nada! Ricardo y Manolo Bombita, Pulga de Triana, Morenito y Barquero; y como encargados de echar el palo Cochero de Bilbao, Arriero y el Alvarez.

No se olvide tampoco á Manolillo Dionisio, Perdigón de Sevilla y al Algabeño, que, con Juan Manuel Rodríguez y la Prensa local, dieron grandes notas.

¡Un gran nuevo triunfo de los Bombas!—Manolo Acedo».

NOTICIAS

Ha sido nombrado Profesor de Historia Natural de este Instituto provincial, el Catedrático D. Tomás Rico.

Relación de los trabajadores que en la quinta semana de Noviembre actual, pres-

tan sus servicios en las diferentes obras y dependencias del Municipio:

Alcantarillas nuevas.—Barco, 10; ídem Cochachuelas, 11; ídem Cárcel, 10, é ídem reparaciones, 3.—Total alcantarillas, 34.

Laboratorio, 9; escuelas, 21; jardines, paseos y poda, 9; empedrados, 6; Casa consistorial, 4; almacén, 3; trabajos varios, 7, y arrietos y volquetes, 5.—Suma total, 98.

El nuevo Representante en esta ciudad de la Sociedad de Seguros de Enfermedades Patria, D. Julián Hernández, nos manifiesta haber trasladado su domicilio á la calle del Pozo Amargo, núm. 7, bajo, donde podrán dirigirse todos los Sres. Asegurados para cualquier caso que tenga referencia con dicha Sociedad, como todo el que desee ingresar en tan beneficiosa Asociación.

También nos remite dicho Sr. Hernández los justificantes de haber satisfecho, en el mes corriente, las cantidades de 19,90 y 49,50 pesetas, por los subsidios que correspondieron á los asegurados enfermos D. Apolinar Cuartero y D.<sup>a</sup> Leovigilda Díaz, estando en curso de enfermedad otros más que cobrarán en su día las dietas que devenguen y les correspondan.

En varias casas de lenocinio hubo anoche pequeños altercados, á los que puso término oportunamente la policía.

Se practicaron algunos fructuosos cacheos.

El cabás con alhajas á que nos referíamos ayer, en esta misma sección, fué hallado por el empleado del recorrido de la estación ferroviaria, Deogracias Gamero, y ha sido entregado á su dueño, el Capitán de Infantería Sr. Quintero.

Se encuentra más aliviado de su dolencia nuestro apreciable amigo D. León Clamaginant, encargado de la tahona que ostenta la razón social de Ratié y Compañía.

Lo celebramos.

A las señoras.—Zapatos y botas de paño para casa, y zapatillas de orillo, á 2,50 pesetas; zapatilla-alpargata con forro de abrigo, á 1,10 pesetas. Calzado suizo para señoras y caballeros muy barato; todo esto se vende en casa de GARIJO, Zocodover, 10.

Se halla enferma la hija nuestro estimado amigo D. Marcos Martínez, copropietario del Café Imperial.

Deseamos el alivio de la enferma.

REGISTRO CIVIL.—Día 27.—Nacimientos: María de Dueñas Sánchez, Margarita Rodrí-

guez López y María del Valle Contreras Dorado.

Defunciones: Antonio Sánchez Buzón, de cinco años de edad.

Hoy han sido sacrificadas en el Matadero público las reses siguientes:

Toros, 3 (866 kilogramos); carneros, 45 (639,800), y ovejas, 4 (73).

EN ROJAS

Esa Losa de los sueños del insigne Benavente no tiene nada de ensueños; sus detalles más pequeños son la cosa más corriente. No hay escenas violentas, nada de luchas cruentas, ni artificioso efectismo; es, en resumidas cuentas, un modelo de realismo. Mejor no ha podido ser esa idea tan hermosa de echar, cual pesada losa, sobre una vida angustiosa la máquina de coser. El trabajo dignifica, ennoblece, purifica, y esa madre desgraciada á la máquina sentada su pecado santifica. La ejecución, retabuena; la Cano, magistralmente y todos, divinamente. Reciban mi enhorabuena ellos y el gran Benavente.

I. PATIÑO.

PASATIEMPOS

ANAGRAMA

Por Frías.

RECLAMA

Si te ofendió el anagrama Que con tu nombre cifré En EL ECO; niña bella, Ya sabes lo que has de hacer.

Solución á la anagrama anterior: CARLOTA.

Vendo buen piano.

Plaza de Abdón de Paz, núm. 1.

TOLEDO

Gutenberg, Imprenta Moderna de A. Garijo, Capuchinas, 2, teléfono 89.

CEMENTOS PORTLAND "AYALA,,

CALES HIDRÁULICAS ARTIFICIALES

CALIDAD GARANTIDA

Fábrica situada en La Cañada, primera estación que se encuentra en la línea del ferrocarril de Ciudad Real á Badajoz.

CORRESPONDENCIA:

José Ayala y López.—Cañada de Calatrava.

TELEGRAMAS:

Ayala.—Cañada de Calatrava.

NOTA.—Para revestimiento de calderas, construcción de hornos, chimeneas y otros usos industriales, se suministran Arcillas eminentemente refractarias.

## WILLIAM COOPER Y SOBRINO

Abonos completos, superfosfatos y demás materias.

Polvos Cooper.—Sanolene.—Flúido albyn.—Milkoil.—Antizón.—Flúidos Cooper.—Pynolene.—Caldo Cooper.—Apterite, otros productos de grandes resultados contra toda clase de enfermedades de las plantas y de los animales.

Maquinaria agrícola y esquiladoras para ovejas y ganado mular.—Pulverizadoras y Bombas de todas clases para el empleo de insecticidas.

Representante en Toledo

con depósito de Abonos insecticidas y maquinaria:

**DON PEDRO CABAÑERO**

Paseo de la Rosa, núm. 20.

En la imprenta de este diario se hallan de venta los nuevos impresos para los repartos de la contribución

**RÚSTICA Y URBANA**

**DISPONIBLE**

Se han puesto á la venta las actas de visita para Administraciones de loterías, al precio de 5 céntimos ejemplar y 4,50 pesetas el 100.

Se dan lecciones de flores; á la tercera lección ya pueden hacer flor; precio muy arreglado.

Plaza del Solarejo, núm. 6, Toledo.

Antigua y Renombrada Fábrica de Mazapán "LA LECHUGUINA,"

de

**Juan Martín Burriel**

11, Martín-Gamero, 11.—TOLEDO

Depósito en Madrid: Almacén de Coloniales y Confitería de don Andrés Díaz Zorita, plaza del Progreso, núm. 13.

**Faustino Vega**  
RESTAURANT

Barrio Rey, 9.—Tel.º 201

TOLEDO

Especialidad en asados, perdices y paellas.

Precios económicos.

**NOMENCLÁTOR**

de los

pueblos de la provincia de Toledo

á 0,50 pesetas

en la Imprenta Moderna.

**Angel Araque**  
ZAPATERIA

Comercio, 30, Toledo

CALZADO DE LUJO

PRECIOS ECONÓMICOS

Sr. Secretario del Ayuntamiento de